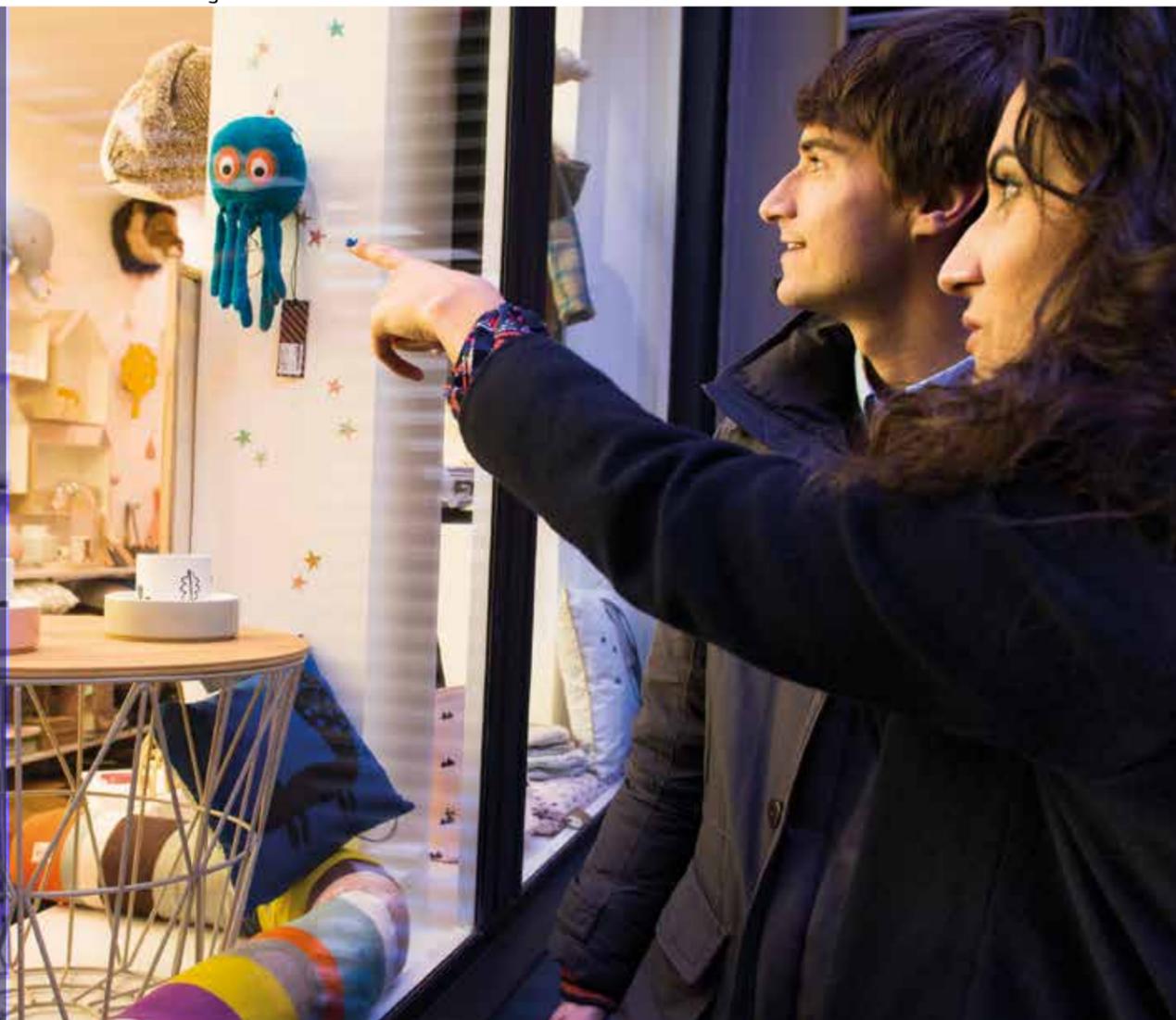


N° 23 •  
décembre 2015  
à février 2016

## Sommaire

- p. 1 / **Dossier**  
Le commerce à la fête
- p. 2 / **Info commerces**  
Premiers sur l'accueil
- p. 2 / **Info partenaires**
  - Ça déménage
  - Estampillés « qualité »
  - Un renouveau gravé dans la pierre
- p. 2 / **Info animations**  
Les LEGO® à l'Espace du Palais
- p. 3 / **Reportage**  
Une avalanche d'animations
- p. 3 / **À savoir**  
Accès facile en ville pendant les fêtes
- p. 4 / **Agenda**  
Les rendez-vous de l'hiver
- p. 4 / **Rencontre**  
Elisabeth Lapeyre, Docks 76



## édito

Chère Madame, Cher Monsieur,

Tout au long de l'année, la Ville de Rouen s'emploie à promouvoir toutes celles et tous ceux qui contribuent au dynamisme et au rayonnement de notre ville, notamment les commerçants et les artisans rouennais. C'est dans cet objectif que nous organisons par exemple le Prix de l'accueil qui a encore remporté cette année un vif succès. C'est également dans ce but que, pour la première fois, nous avons lancé une grande quinzaine commerciale sous l'appellation « Achetez malin achetez à Rouen! ». En offrant plus de 300 bons d'achat à des clients venus pendant cette période faire des courses à Rouen, nous cherchons à leur donner envie d'y revenir en agissant directement sur leur pouvoir d'achat. Avec cette initiative, nous voulons aussi démontrer qu'acheter dans des commerces de centre-ville, c'est soutenir l'emploi local, valoriser les circuits courts de distribution qui sont les plus respectueux de l'environnement et encourager l'animation de notre ville.

Excellentes fêtes de fin d'année à toutes et à tous,

*Très chaleureusement*  
*Yvon Robert*

Yvon ROBERT,  
Maire de Rouen

## dossier

### Le commerce à la fête

À la veille des fêtes, la Ville de Rouen et ses partenaires déploient un éventail d'initiatives pour valoriser et dynamiser le commerce rouennais, en attendant 2016 et la création de l'Office du Commerce, lui aussi destiné à renforcer son attractivité. Retour sur ces actions.

Cette année, les festivités débutent le 16 novembre avec l'opération « Achetez malin, Achetez à Rouen ». La Ville lance une « quinzaine des commerçants » inédite pour promouvoir le commerce local et gâter les clients avec des bons d'achat allant de 30 à 250 €! Côté emplettes, les Rouennais profiteront des ouvertures exceptionnelles des magasins les dimanches 6, 13, 20 et 27 décembre, ainsi que le premier week-end des soldes, le 10 janvier. Pendant les fêtes, les idées cadeaux ne manqueront pas dans les 80 chalets du Marché de Noël, place de la Cathédrale. Chacun pourra y remplir sa hotte de produits traditionnels et créatifs, avant d'apprécier croustillons et vin chaud. Autres rendez-vous désormais immanquables de la

8<sup>e</sup> édition de Rouen Givrée, organisée par la Ville du 26 novembre au 3 janvier : la grande roue, place du Vieux-Marché, et le village d'automates, place de la Calende. Concerts, animations dans les quartiers, ateliers pour enfants et spectacles égayeront ce mois de décembre. Un beau programme avant 2016, avec ses soldes d'hiver et la création de l'Office du Commerce et de l'Artisanat. Dans une logique de mutualisation des moyens, cet

#### Attractivité et dynamisme

outil collaboratif au service des commerçants et artisans rouennais sera le lieu de concertation, d'échanges, de réflexion et d'actions sur les questions de commerce. Acteurs privés et publics se fédéreront autour de cette structure associative issue du partenariat entre la Ville, les Vitrynes de Rouen, Rouen Normandie Tourisme et Congrès, la Métropole Rouen Normandie, la 3CR, la CCI de Rouen et la Chambre de Métiers de Seine-Maritime. De joyeuses perspectives! ■



Rouen givrée, du 26 novembre au 3 janvier.



## Premiers sur l'accueil

Grand rendez-vous du commerce rouennais, la soirée du Prix de l'Accueil s'est tenue le 12 novembre dernier, à la Halle aux Toiles. La Ville de Rouen, organisatrice de l'événement en partenariat avec le Crédit Agricole Normandie-Seine, a dévoilé les 12 commerces qui se sont distingués cette année par la qualité de leur accueil. Parmi les 477 commerçants participants notés par un client mystère, **L'Opéra Bulles** (rue de l'Hôpital), **1 001 coccinelles** (rue du Bac), **Le 6° Sens** (rue Thomas-Corneille) et **La Vie en Rose** (rue de la Poterne), ont su faire la différence en centre-ville. Place Saint-Marc, **François Rémi Coiffure** et **l'Institut Mongour**, rue d'Amiens, ont cueilli les lauriers. **La Fabrik**, quai de Boisguilbert, et le caviste **Nicolas des Docks 76** se sont aussi démarqués. **Petites Bulles**, rue Saint-Julien, et **Foot Locker**, centre commercial Saint-Sever, ont brillé rive gauche. Mais c'est le restaurant **Cap Vers**, installé 13 rue de la République, qui est sorti grand gagnant de la 18<sup>e</sup> édition du Prix de l'Accueil. Enfin, **Cam's Cake**, place des Carmes, a obtenu la faveur des 1938 Rouennais qui ont voté pour élire le Prix du Public. L'un d'eux, tiré au sort, s'est vu remettre un week-end à Londres. Voyages et soirées à l'Opéra ont été offerts aux commerçants récompensés par les partenaires. ■



## Infos animations

### Les LEGO® à l'Espace du Palais

L'univers de la marque danoise et ses célèbres briques de construction investissent le niveau bas du centre commercial du 12 au 31 décembre. L'occasion de retrouver son âme d'enfant et d'accompagner les plus petits au Village LEGO®, organisé par Les Vitrines de Rouen. Ateliers et jeux s'articuleront autour de l'exposition de maquettes géantes sur les thèmes de "Star Wars", du "Seigneur des Anneaux" ou encore de la série culte "Friends". De 7 à 77 ans, libérez votre créativité en participant à la construction d'une œuvre collective sur la ville de Rouen... en LEGO, évidemment !



Bonne nouvelle, 350 commerçants adhérents de l'association offriront des tickets d'entrée à l'exposition pour tout achat. Le village éphémère accueillera des rencontres avec les sportifs rouennais lors des séances de dédicaces de l'équipe des hockeyeurs Les Dragons, le 12 décembre à partir de 16h, des Handballeurs du Métropole Rouen Handball, le 15 à 16h, des Lions du Stade Rouennais de rugby, le 16 dès 16h et enfin des Huskies du Baseball, le 19 et le 23 à 15h.

Du 12 au 31 décembre. Toutes les infos : vitrines-de-rouen.com

**410**

C'est le nombre de commerçants participant à l'opération « Achetez malin, Achetez à Rouen » !

### Ça déménage !

La Direction de l'Économie Locale et des Coopérations Internationales (DELICI) change d'adresse. Après 17 ans passés au 29, rue Jeanne d'Arc, ce service de la Ville dédié à la promotion de l'économie locale et de l'ESS, au développement commercial, aux partenariats, mécénats et à la coopération internationale rejoint l'Hôtel de Ville et s'installera au 3<sup>e</sup> étage du Bâtiment Bourg-l'Abbé.



### Estampillés « qualité »

Le 23 septembre 2015 dernier, la Chambre de Commerce et de l'Industrie (CCI) a attribué le label « Prélérence Commerce » à quatre nouveaux commerçants rouennais. La boulangerie-pâtisserie Yvonne (rue Jeanne d'Arc), le chocolatier Beyer (rue Grand-Pont), le primeur Le 5 (rue Armand-Carrel) et le magasin de prêt-à-porter Menthe à l'O (rue Saint-Julien) ont su répondre aux critères d'excellence de ce label valable deux ans. Cette appellation a vocation à valoriser les commerces de proximité engagés dans la qualité d'accueil et de services.



### Un renouveau gravé dans la pierre

La première pierre de l'École de l'Artisanat de la Grand'Mare a été posée le 23 octobre 2015. Le Président de la Chambre des Métiers et de l'Artisanat, Dominique Moulard, a dévoilé le banc et scellé les lettrages « CFA » aux côtés de personnalités de la région. Opérationnel à la rentrée 2017, le Centre de Formation des Apprentis des Hauts de Rouen viendra remplacer le CFA situé route de Bonsecours.



## Une avalanche d'animations

En cette fin d'année, les comités commerciaux redoublent de créativité pour faire vivre la magie de Noël aux quatre coins du centre-ville. De belles surprises, pêle-mêle, attendent les Rouennais, qu'ils soient petits ou grands.

Le 5 décembre, nous sentirons déjà des airs de fête rue Cauchoise entre concerts et ateliers de maquillage à l'initiative du Comité Cauchoise. Le 19, un lutin géant, un Père Noël et sa hotte remplie de friandises et cadeaux, une kermesse et sa tombola, des jeux en bois, tout sera réuni pour faire rêver les bambins. « Dessine le Père Noël de tes rêves ! », c'est d'ailleurs le thème du concours de dessin lancé par le Comité rue du Bac/Épicerie. Les chefs-d'œuvre des artistes en herbe seront exposés chez

### Air de fête dans les quartiers

les commerçants avant la remise des prix le 23 décembre à 18h à l'école d'art Ateliers Terre & Feu. Rendez-vous place Gaillardbois, le 19 décembre de 14h à 18h, la fête battra son plein. Ateliers de peinture, tours de calèche tirée par un âne, photos avec le Père Noël et ses mascottes, stand de maquillage feront la joie des enfants et parents. Du 12 décembre au 2 janvier, les Lutins Givrés du quartier Saint-Marc proposeront des réductions et cadeaux chez les commerçants. Le lundi 21, la place Saint-



Marc résonnera au rythme du gospel de 16h à 21h. Dès le 25 novembre, séances photos avec le Père Noël au centre commercial Saint-Sever qui accueillera, du 2 au 23 décembre, une farandole d'ateliers (création de cartes de Noël, de guirlandes, décoration en pâte fimo, atelier cookies...). Une patinoire de 150 m<sup>2</sup> prendra enfin place en face de Toys'R'Us au centre commercial Docks76 du 5 au 26 décembre pour le plaisir de tous les jeunes patineurs.

■ Toutes les infos sur rouen.fr.

## à savoir

### Accès facile en ville pendant les fêtes...



En vue de faciliter l'accessibilité du centre-ville en cette période de forte fréquentation qu'est l'approche de Noël, un ensemble de mesures a été pris à destination des usagers. La Métropole Rouen Normandie renforce les transports en commun pendant les trois week-ends précédant Noël. Le réseau Astuce double les fréquences de la ligne 32 qui relie Rouen et Elbeuf ainsi que des lignes de métro et des TEOR.

Un dispositif de stationnement est également mis en place par la Métropole avec un tarif à 2 euros le dimanche dans les parkings du centre-ville. Sans oublier, l'opération des Vitrines de Rouen « Stationner Malin », toujours en vigueur : 2 euros les 3 heures les mardis et jeudis de 16h à 19h dans les parkings Vieux-Marché, Hôtel de Ville, Opéra et Cathédrale et les samedis de 10h à 20h au Parking Gare (P1+P2). Une heure de stationnement gratuit dans 8 parkings de la ville est toujours offerte chez certains commerçants dont L'Armitière, Implicite, Bijouterie Lepage...

Pour des achats sans tracas !



## interviews

### Les comités commerciaux

**Sophie Cachet**

gérante de 1001 Coccinelles, rue du Bac



« Avec les animations organisées par notre comité de quartier à l'occasion des fêtes de Noël, nous espérons refaire découvrir la rue du Bac et ses alentours aux Rouennais. Nous souhaitons que les cours de dessin, les balades en calèche et les ateliers de maquillage attirent petits et grands et insufflent une belle dynamique au quartier. À terme, pourquoi ne pas organiser des concerts sur la place du Gaillardbois ? Ici, les commerçants regorgent d'idées et de bonne volonté ! »

**Claudine Legrand**

gérante de la boutique INTOX, rue Cauchoise

« Le Comité des commerçants Cauchoise organise encore cette année de belles animations. Nos clients apprécient cette initiative. Nous le devons aussi à l'aide de bénévoles fidèles. Le Père Noël et son lutin, l'atelier maquillage, les sapins blancs en pochoir sur le sol... Nous mettons tout en œuvre pour valoriser la rue Cauchoise et ses commerces. J'espère ainsi que tous les commerçants joueront le jeu. »



**Grégoire Sélégnny**

gérant de Demeure et jardin, rue Saint-Romain et président de l'Association de la Cour d'Albane



« En décembre, notre association fera vibrer la rue Saint-Romain aux rythmes des chants de Noël grâce à un système de sonorisation et à la présence de la chorale Saint-Évode. Grâce à un partenariat avec Jardiland, trois grands sapins viendront orner la rue. Ces « arbres à vœux » s'habilleront de rubans distribués dans les boutiques, pour porter les souhaits de chacun. Avec ces animations, nous tenons à fédérer les commerçants et affirmer le dynamisme de cette rue commerçante, l'une des plus anciennes de la ville, qui a su évoluer avec son temps. »

**DU JEUDI 26 NOVEMBRE 2015  
AU DIMANCHE 3 JANVIER 2016**

**Rouen givrée :** Du 26 novembre au 3 janvier, Rouen Givrée est de retour pour la 8<sup>e</sup> édition ! Pendant un peu plus d'un mois, la ville se réchauffe au rythme des différentes animations. À découvrir, le Marché de Noël sur la place de la Cathédrale, la grande roue place du Vieux-Marché et le village d'automates place de la Calende.



**En complément de Rouen givrée, les comités commerciaux organisent différentes animations dans les quartiers :**

**Quartier Saint-Marc  
les lutins givrés**

Réductions et cadeaux dans les commerces du quartier Saint-Marc. Organisé par le Comité commercial Saint-Marc. Du 12 décembre au 2 janvier

**Quartier des Sapins**

**Grande fête des enfants**

Suivez la calèche du Père Noël qui part samedi 19 décembre à 13h du centre Texcier et rendez-vous à 16h au centre Pernet pour la photo avec le Père Noël et à 17h30 avec la Chorale de Noël ; la journée se termine par un goûter festif. Organisée par l'association ADDLR. Samedi 19 décembre de 10h à 18h.

**Rue du Bac / rue de l'Épicerie**

**Concours de dessins : dessine le Père Noël de tes rêves !**

Les dessins seront exposés chez les commerçants. La remise des prix aura lieu le 23 décembre à 18h aux Ateliers Terre et Feu. Concours organisé par le comité commercial rue du Bac / rue de l'Épicerie. Du 15 au 19 décembre

**Ateliers de peinture et dessin**

Ateliers Terre et Feu, 39 rue du Bac à Rouen. Samedi 19 décembre de 14h à 18h.

**Tour de calèche tirée par un âne, photos avec le Père Noël, stand de maquillage**

Place Gaillardbois - Halle aux Toiles. Samedi 19 décembre de 14h à 18h.



**Rue Cauchoise**

**Animation musicale**

Samedi 5 décembre à partir de 14h30.

**Atelier maquillage**

Samedi 12 décembre de 10h30 à 12h30 et de 14h à 16h.

**Décambulation d'un lutin géant**

et du Père Noël avec distribution de friandises et de cadeaux

**Kermesse** avec tombola et jeux en bois. Samedi 19 décembre de 14h à 18h.

Animations organisées par le comité commercial Cauchoise.

**Quartier Saint-Marc**

**Groupe de gospel** programmé par le Comité commercial Saint-Marc. Lundi 21 décembre de 16h à 21h.

**Centre commercial Docks 76**

**Patinoire**

Du 5 au 26 décembre, une patinoire de 150 m<sup>2</sup> s'installe devant le centre commercial, accessible aux enfants jusqu'à 12 ans.

**Centre commercial Saint-Sever**

Du 2 au 23 décembre, les enfants peuvent faire une photo avec le Père Noël, des ateliers créatifs (déco de Noël, cartes...) mais aussi des ateliers de cuisine avec ou sans les parents...

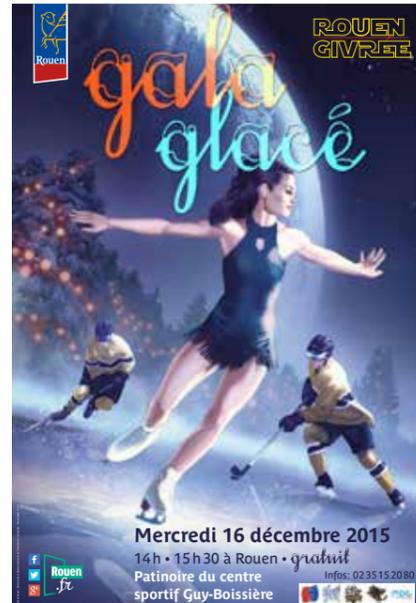
**LES 4, 5 ET 6 DÉCEMBRE 2015**

**Festival de Rouen du livre de jeunesse :**

Le thème de cette année : citoyenneté et développement durable. Halle aux Toiles. Vendredi de 10h à 20h, samedi de 9h à 19h et dimanche de 10h à 19h. - Tout public

**MERCREDI 16 DÉCEMBRE**

**Gala glacé :** La patinoire Boissière, avec la participation des clubs de glace, propose un spectacle gratuit à partir de 14h30.



**LES 26 ET 27 DÉCEMBRE**

**Festival des jeux**

C'est la 15<sup>e</sup> édition. Le festival se tient à la Halle aux Toiles, samedi de 14h à 23h et dimanche de 10h à 19h. Gratuit. À partir de 3 ans.

**VENDREDI 5**

**ET SAMEDI 6 FÉVRIER 2016**

**French Cup :** La patinoire Boissière accueille la compétition internationale de patinage synchronisé.

## ça s'est passé



Le 10 octobre se déroulait la Journée nationale du commerce de proximité (JNCP). Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, Rouen a participé à l'opération sous l'impulsion des Vitrines de Rouen et de la Chambre de Commerce et d'Industrie.



Pour la deuxième année, l'association des Vitrines Saint-Julien a orchestré une journée riche en événements... Une ambiance champêtre régnait dans le quartier Saint-Clément le 10 octobre avec une ferme vivante et un marché de producteurs installés place de la fraternité pour la Fête de la gastronomie.



La 16<sup>e</sup> édition de la Fête du ventre et de la gastronomie normande s'est tenue les 17 et 18 octobre 2015 dans le quartier Vieux-Marché. Ce rendez-vous a encore fait découvrir et redécouvrir les produits du terroir autour des 140 exposants présents.



Du 18 au 20 novembre, la Ville assistait au salon MAPIC à Cannes, rendez-vous des professionnels de l'immobilier commercial. C'est l'occasion d'établir des contacts pour les projets d'implantation et de promouvoir l'attractivité du territoire auprès des grandes enseignes.

## contacts

ÉDITION : Ville de Rouen,  
Place du Général-De-Gaulle 76037 Rouen CEDEX  
DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Yvon Robert  
CODIRECTEUR DE LA PUBLICATION :  
Bruno Bertheuil  
RÉDACTEUR EN CHEF : Jérôme Savoye  
CONCEPTION : Caroline Laguerre, DCI  
MISE EN PAGE : Stéphane Desmouceaux, DCI  
SUIVI ET COORDINATION : Claire Veyne, DCI  
Mélanie Bien, Direction de l'Économie Locale et  
Coopérations Internationales (DELCL)

RÉDACTION : Hélène Martinez  
PHOTOS : J.-P. Sageot  
DIFFUSION : Mairie de Rouen en 6000 ex.  
IMPRESSION : Planète Graphique  
DATE DE PARUTION : 11/2015  
DÉPÔT LÉGAL : 09/2015  
N° ISSN : en cours  
CONTACT : 02 35 07 80 27  
Mairie de Rouen, DELCL,  
29 rue Jeanne-d'Arc 76000 Rouen

rouen.fr

## rencontre

Élisabeth Lapeyre

« À titre personnel et professionnel, avec nos moyens, il est de notre devoir d'aider ceux qui en ont tant besoin. »

De longue date, les initiatives du territoire reçoivent le soutien des centres Saint-Sever et Docks 76. Leur directrice, Élisabeth Lapeyre, a à cœur de prolonger ce mécénat en faveur des Réveillons solidaires organisés chaque année par la Ville de Rouen et de l'Atelier, structure de récupération de mobilier à l'attention des personnes en situation de précarité dont on fête les 10 ans en 2015.

« J'ai pris mes fonctions il y a un an. La Ville de Rouen m'a contactée au sujet de l'accompagnement de l'Atelier et des Noël solidaires et c'est tout naturellement que j'ai décidé de poursuivre notre engagement. Quelque soit la forme de notre parrainage – prise en charge de prestations, goodies, dons de cartes-cadeaux – pour nous, l'essentiel est de s'investir. Un centre commercial représente un temple de la consommation, mais il s'agit également d'équipes et de commerçants sensibles à la condition d'autrui, prêts à agir. Aussi, nous restons à l'écoute de toute sollicitation. »

